

長榮大學
108年度 教育部「新南向學海築夢」
護理學系澳洲海外研習計畫

主持人成果報告書

獲補助年度	108年度
現任職學校、科系	長榮大學 護理學系(碩)
中文姓名	林佳蓉
國外實習國家(含城市)	澳洲(雪梨)
國外實習機構	Holy Spirit (Croydon) - Catholic Healthcare
計畫主職人更換次數	0次
實習機構變更(含新增)次數	0次

目錄

一、	緣起.....	3
二、	國外實習機構簡介.....	4
	(一) 實習機構-Holy Spirit Croydon.....	4
	(二) 參訪機構.....	7
三、	計畫招生說明會與學生甄選.....	10
四、	國外實習機構聯繫與生活安排.....	10
五、	行前說明會、實習機構報到.....	12
	(一) 行前說明會.....	12
	(二) 實習機構報到.....	12
六、	國外實習之具體效益(請條列式列舉).....	13
七、	執行本計畫之感想與建議.....	15
八、	附件.....	16

一、緣起

「108 年度教育部新南向學海築夢計畫-澳洲海外研習」，最主要的目的是帶領本系護理學生在澳洲雪梨 Catholic Healthcare 公司旗下的 Holy Spirit Croydon 機構進行見實習外，還有前往澳洲布里斯本參訪。參訪的點除了 107 年度有參訪的格里菲斯大學 (Griffith University) 護理系及 Jeta Gardens 多元養護中心之外，今年再增加昆士蘭科技大學 (Queensland University of Technology, QUT) 和昆士蘭大學 (Queensland University, QU) 及其附設醫療門診中心，讓本系護理學生體驗及學習更多元的護理照護，執行成效於本校及系風評甚佳。

台灣通常使用「澳洲」代替「澳大利亞」(Australia, 縮寫為 AU、AUS)，澳洲位於台灣的東南半球 (如附件一)，全國整體是大洋洲面積最大、南半球面積第二大和全球面積第六大的國家。全國人口集中分布於東部沿海、各州、領地首府城市及西部沿海城市伯斯附近等地區。在人口集中聚居的地區城市化、現代化程度較高。本計畫前往澳洲兩大城市 (如附件一)，分別為昆士蘭洲 (Queensland, 簡稱為 QLD)，面積約 1,730,648 km²，首府是布里斯本 (Brisbane) 約 4,380,400 人；首府雪梨 (Sydney) 約 4,627,345 人。澳洲的科學技術在能源利用領域、醫學及化學領域、市場資源管理、農業及畜牧業領域等貢獻良多，當地人在家中最普遍使用的語言是英語，且根據世界衛生組織醫療保健系統的總排名 (2009 年)，澳洲名列全球各國第 12 位，擁有完善的聯邦醫療保健系統，澳洲的公民和永久性居民都可以在全國任意的公立醫療機構享受免費的醫療服務。參考聯合國人口年鑑 (United Nations Demographic Yearbook) 及各國最新統計資料，大致上男性平均壽命以日本、新加坡、瑞士、西班牙、瑞典、澳洲較高 (內政部統計, 2018)。美國中央情報局顯示 2006 年至 2010 年世界各國人口預期壽命排名中以澳洲排在世界各國第五位，平均壽命 81.2 歲。

另外，我國內政部統計處也於 107 年 4 月 14 公告我國至 107 年 3 月底之人口結構分析，65 歲以上長者占全國總人口數之 14.1%，續呈增加趨勢。基於上述國內人口結構變化資料之外，及了解澳洲在教育、語言及醫療照護等皆是非常值得本系護理學生前往學習與交流。

因此，本計畫主要目的是安排本系學生前往澳洲之老人照護機構進行見實習，透過感受當地國外具有不同文化的老人照護方式，期望本系學生能比較在不同文化之下老人照顧的需求，並思考文化背景對於照護方式的影響，探討文化適切性的護理。透過參訪活動，了解國外大學護理學系、學校附設的社區健康醫療中心與台灣之異同，也體驗國外多元養護機構提供在地養老之照護服務。學生在此實習中可應用在學校所學之護理技能、提升文化敏感度、增進照護不同文化習俗背景個案之能力於未來護理照護過程中。同時亦達到提升本系學生之英文能力及開拓國際視野，擴展投入國際專業發展之潛力與機會。

二、國外實習機構簡介

此次海外研習分兩階段，第一階段在布里斯本參訪學校-昆士蘭科技大學(Queensland University of Technology, QUT)、昆士蘭大學(Queensland University, QU)、Griffith University 及大學內附設的醫療中心(Medical Center)與養護中心 Jeta Gardens Aged Care。第二階段到雪梨健康照護中心-聖靈克羅伊登(Holy Spirit Croydon)進行見實習。

(一) 實習機構-Holy Spirit Croydon

位於澳洲雪梨之Croydon區的Holy Spirit Croydon成立於2004年(圖1、2、3及其他照片詳見附件一)，是一間隸屬於Catholic healthcare公司旗下之長期照護機構，其

公司秉持天主教精神之憐憫(compassion)、尊重(respect)、誠實(honesty)、親切(hospitality)及美德(excellence)五大願景為服務及照顧長者之宗旨，繼之於澳洲設立多家長者長期照護機構。主要為健康長者和需要長期照護服務之體弱老人(如失智症、身障及精神疾病患者)提供現代化的和高級護理及住宿。Holy Spirit Croydon是一所庭園家庭式的機構，提供咖啡廳，美髮和美甲沙龍、電影院大的功能和活動室家庭會議室飯廳、正式休息室、圖書館及配有大屏幕電視等家居設施，重視家庭成員與住民之互動，鼓勵家人至機構探視長者，提供現代化、個別化且家庭式之照護模式。照護團隊成員包含醫師、註冊護理師、社工師、職能治療師、物理治療師及照顧服務員，依據每一位長者住民需要之不同，醫療團隊調整適合住民之照護方式，以提供長者完整之照顧服務，houses內大多都以註冊護士及護工為主要人物，護工早晨協助各位老人家起床、幫忙整理妝容及整理房間，中午則協助吃飯，下午則幫忙進行活動以及打紀錄和上傳至電腦，整天照護中遇到行動不便的老人家會有輔助機器幫忙，方便人員協助，照護期間則拒絕使用暴力；每一間houses都有專屬的註冊護士，他們會執行給藥、換藥、傷口照護和進行交接班，也會有醫師來訪，問老人家的情況，視情況來改變治療方式，若遇到無法處置的老人家，也有附近醫院來進行協助，能得到立即的治療。Holy Spirit Croydon機構目前提供127床供有需要之年長者入住並提供24小時一週七天的照護，照護品質深獲住民及家庭成員肯定。



圖1 見實習期間在職教育-主題：傷口護理
(主講者：澳洲當地註冊護理師)

由左→右

鐘0寧、楊0崙、石0璋、李0恩、香港籍護理人員、註冊護理人員、計畫主持人、主講者



圖2 Holy Spirit Croydon另一個常出入的側門



圖3 與來自澳洲 Advance College of Health
護理專科實習生、註冊護理人員一同參加討
論會議

在這裡協助住民個別化護理照護需求，提供溫馨和舒適的照護：

1. 量身定制的服務

是量身訂製的服務，個別化需求提供高層次的護理。且他們強調從住民的生活故

事、經驗、興趣和背景與生活形成新的照護模式。且從實習機構介紹不斷強調每個住民都是獨一無二，本來就應得到獨特和個別化的服務，因此看到許多量身訂制的服務。除了護理人員之外，還有每一個住民都是獨一無二的，所以應得的獨特和個性化的服務。

2. 老化到位

強調在養老院護理是可以將家中的在地老化，家中的照護需求轉移到養老院護理中心，提供癡呆症護理、心理保健、姑息治療、長期照料及臨時護理。

收費有基本日常護理費用，此費用包括用餐、洗衣和公用事業費用，另外一筆則是住宿附款。鼓勵每間房間由住民自己佈置，通過掛畫和有意義的顯示照片和記憶的小飾品，所有客房均設有最低床的，可鎖定套抽屜，一個衣櫃和一張椅子。如果有最喜歡的片段，例如椅子或side table小家具，請與我們的團隊討論這個問題。

本系學生在Holy Spirit Croydon見實習，可體驗到澳洲的長期照護模式、了解照護模式中透過各種專業人員共同完成照護。另外大約每工作約4小時固定給予一段休息時間約10-15分鐘，工作中同時也能獲得充分休；且準時下班、身體不適也鼓勵在家請假在家休養、新水高。照護過程中移動住民，會借用操作方便的儀器設備，減少工作人員職業傷害。面對機構中多元文化背景、使用不同語言的住民及照護團隊成員，讓本系學生透過真時的照護不同文化背景住民，實實在在促進自我文化照護敏感度，提升適切性照護的能力，學生實習期間的照片詳見附件一。

(二) 參訪機構

第一階段在布里斯本參訪學校-昆士蘭科技大學(Queensland University of Technology, QUT)、昆士蘭大學(Queensland University, QU)、Griffith University 及大學內附設的醫療中心(Medical Center)與養護中心 Jeta Gardens Aged Care。本系學生透過參訪過程，透過提問和實際親臨臨床技能中心接觸，藉由澳洲護理系的老師用英文說明和講解各項儀器設備的使用、疾病照護的流呈、及設備的操作，讓本系學生獲益良多、大開眼界。

1. 昆士蘭科技大學(Queensland University of Technology, QUT) (Gardens Point Campus 和 Kelvin Grove Campus 校區)、昆士蘭科技大學(Queensland University, QU)、Griffith University 之護理系 (Logan 校區)

Queensland University of Technology (QUT)、Queensland University (QU)及 Griffith University(圖 4、5 及詳見附件一)：本系學生於本校姊妹校 QUT QUT 為一所公立大學，是澳洲護理學系規模最大且歷史最悠久的學校之一。



圖4 在昆士蘭科技大學Garden校區合影



圖 5 與昆士蘭科技大學護理系老師合影

QU 成立於昆士蘭省首府布里斯本，為昆士蘭的第一所大學，乃澳洲最古老、規模最大的學府之一。Griffith University 是 Brisbane 市內的第 3 所綜合大學，創立於 1971 年，是澳洲排名前十五名的大學。Griffith University 是 Brisbane 市內的第 3 所綜合大學，創立於 1971 年，是澳洲排名前十五名的大學。



圖6 與Griffith University的護理系老師合照

2. 大學內附設的醫學中心 Medical Center

在澳洲當地的大學有一個共同特色，在校區裡有一棟像教學大樓一樣大的健康中心，裡面附設的門診與學校中設有的健康照護科系有關，例如有營養諮詢門診、心理、足下科、物理治療、體能運動、驗光科等，如同台灣國人的門診，一般社區大眾皆可前往掛號和使用，費用會比醫院便宜，主要是提供QUT學生實習的場所，學生及社會大眾是彼此互惠(照片詳見附件一)。

3. Jeta Gardens Aged Care

此機構是上屆參訪名單之一，極力推介這屆同學去參訪的機構。機構創辦人陳楚南先生，約佔地 64 公頃之廣，且造景及設備堪稱六星級以上，提供具有儒家價值觀且融合最新西方科技的退休村及長者護理服務(圖 7 及照片詳見附件一)。在參訪其間感受澳洲長照機構於硬體環境及軟體照護體制對於來不同國籍的老年長者之尊重。機構重要三理念為：1.原地安老(Aging in Place)(創造一個與家相仿之安置環境)；2.慈悲和歡喜(Compassion and Joy)(對住民慈悲與營造歡喜之居住氣氛)及 3.東西方交匯(East meets West) (同時保有東方的孝道理念以及西方之家庭觀念)，可提供台灣長照機構經營者學習。



圖7 Jeta Gardens 門口合照

三、計畫招生說明會與學生甄選

期程	工作項目
107 年 11 月	公告及說明海外研習訊息
108 年 12 月	公告海外見實習簡章，公開報名、書面初審 ^{備註1} 後再以面複試 ^{備註23} 。
109 年 1 月	第一個禮拜截止收件。 1月中面談每位申請的學生後，決定實習人選。 約一月底公告見實習人選

備註

1. 書面資料繳交項目包括申請表、歷年成績單、英文檢定證明、其他能力證明、個人簡介及家長同意書等。
2. 由第五屆計畫主持人林妍君老師及第六屆計畫主持人林佳蓉老師共同審查及面試。
3. 成績依據面試成績表，成績由兩位老師平均分數。

四、國外實習機構聯繫與生活安排

期程	工作項目
108 年 1 月	108年1月開始與澳洲預備要實習之機構及參訪之大學、機構等進行電子郵件聯繫，確認雙方之合作交流計畫、日期及進行活動等。

期程	工作項目
109年2月	A. 申請計畫，等候計畫是否通過。 B. 同時期間先向澳洲實習單位Holy Spirit Croydon ^{備註1} 申請實習許可並且雙方簽訂合約備忘錄及合約書。
109年3月	2月開始至計畫確認通過前，計畫主持人擔任協調者、主持討論者、提醒者、輔導者、聯繫者 ^{備註2} 。
109年4月	A. 計畫主持人主動邀約107年度執行的學長姐與108年度的同學進行海外研習交流相關事宜討論。 B. 同時辦理各項證件：學生簽證、保險和良民證申請、兵役等。
109年5月	A. 獲得澳洲實習單位接受函 B. 上傳學生之簽證、保險和良民證等電子檔案至澳洲實習單位備存。
109年6月	A. 教育部計畫通過 B. 執行討論會議1-2次/周 ^{備註3} 討論各項行前注意事項、一而再再而三確認及討論。 C. 確認澳洲實習及參訪單位。 D. 確認實習計畫、當地食住等。

備註：

1. 澳洲實習單位透過本校第一屆畢業校友蔡毓芯，目前於Catholic Healthcare總公司擔任教育訓練管理者一職。蔡毓芯護理師過去就讀本校對於本學系有一定的了解，且協助本計畫過去5年本系學生於Australian Nursing Home Foundation及Goondee Aged Care機構之實習，今年為本系參與教育部新南向學海築夢計畫第6年之實習，蔡毓芯護理師繼續協助本系學生於Holy Spirit Croydon實習，對學生的實習提供極佳之助益。
2. 計畫主持人扮演的角色是同學之間的協調者，協助4位同學在食、衣、住及行的彼此相互協助等，由其住宿到實習機構的交通及其安全性等；後續參與學生與澳洲機構實習方式的協調、輔導與討論。
3. 計畫主持人需要聯繫參訪和實習單位，備齊他們需要的文件討論各項證件，例如機票、住宿、保險、各項參訪行程及見實習單位要求、注意事項等及飛機時刻表、伴手禮。

五、行前說明會、實習機構報到

(一) 行前說明會

正式行前說明會之前有會議簽到表的就共有 5 次，無正式保留簽到表的小組討論至少也有 10 次以上，每次討論項目如計畫期程、規劃及預期學習目標、預期成效、參訪機構及實習機構等或確認男同學兵役證明、同學的良民證、相關證件、機票、租屋及英文能力準備；其中包括安排一次 107 年度執行的學長姐與 108 年度的同學一起經驗交流會議(會議紀錄詳見附件中照片)，討論包括澳洲之食衣住行等細節之注意事項。

(二) 實習機構報到

在台灣雖然已有密切的與參訪與實習單位連繫，但到澳洲後，計畫主持人會再次用 mail、line 或電話等聯絡方式與學校的副主任、機構負責人等再次確認參訪與實習之約定時間及合地點。為了準時到達約定地點，計畫主持人會約定大家提前半小時前到達並做好自我準備，且每位學生要先想好要問的問題，過程中與學生全程參與參訪行程；帶領學生前往實習機構報到，參與見實習機構環境及人員介紹，及當天新進人員教育訓練，與實習機構負責人卻認學生實習計畫、內容及學生見實習的方式，並依據學生的特質，讓實習單位了解，並與實習單位協商最佳模式，協助學生熟悉環境、交接班、住民及健康照護團隊照護模式，在實習第一週時，除了協助適應生活及實習環境，並在每日單位見實習後，立刻集體及個別討論，確認每個人的狀況及困境後，協助進行協調。在計畫主持人回台灣後則每週及不定時，分別與每位學生或集體學生採通訊軟體以視訊方式進行線上見實習內容進行問題思考、討論及引導同學作反思，並依據每位同學的不同程度，給予不同的學習目標進行調整。

擬定一份英文版的實習計畫書同時也給實習機構一份，內容包括：實習名稱、實習

機構、實習時間、指導老師、學生英文姓名、實習目標、實習方式、實習作業及成績考核標準等(照片詳見附件一)。

1. 實習內容：1 個月的 160 小時，包括場域見實習、長照服務據點實習參訪。
2. 實習機制：1 位實習機構註冊護理人員帶領 1-2 位護理學生，依據學生獨立狀態調整。
3. 實習期程安排：實習技能及護理照護學習(一週)、活動安排及護理照護學習(一週)、護理照護及實習總回顧(一週)。

六、國外實習之具體效益(請條列式列舉).

(1) 解決問題的能力：

C 同學「以往會依賴家人協助處理，在國外凡是都需要依靠自己和同學。」D 同學「在事事只能靠自己的環境中，原本過度依賴他人的習慣一定會改掉，所以獨立性會漸地增加」

(2) 英文溝通能力：

幾乎 4 個同學都表示此次海外研習最大的進步次是在英文的溝通和表達能力，很多同學都提到「此次出國讓我在英文表達能力進步很多。」「到一個英語體系的國家，沒有自己熟悉的語言，必須全靠英文來溝通互動，這時因為不想聽不懂、不想浪自己永遠停留在原地，就會不斷的去了解去查詢英文，對英文的重要性認知度會急速上升，也因為周遭都是英語，對英語的熟悉度和詞彙也會很快速的增加。」

(3) 溝通與協調(彈性)的能力：

A 同學「透過此次海外研習，學習跟原本不熟悉的同學相處，發現自己的溝通與協調能力有變好，也多一些彈性。」D 同學「因為老師會擔心我們安全，希望在國外要把個人的喜好縮小，互相照護和體諒」。

(4) 各項事務規劃能力：

A 同學「住宿和機票全是要靠自己來，不像以往只要跟著導遊出去就好，也因此才

發現光確認住宿環境，因為不熟悉而非想像中的容易。」

B 同學「因為要確認幾點起床，幾點搭車到實習單位，不能遲到，所以很多事情都是要事先規劃，尤其是時間規劃。」

(5) 體會澳洲文化，視野廣闊

B 同學「因為有機會可以深入見實習，讓我對澳洲文化的深度體驗，感覺自己視野變廣闊。」

D 同學「如果一直待在一個地方，會很容易驕矜自滿，而看不到真正的世界，當下就會覺得自己真是太自大了，而收起這樣驕傲的心，努力去學習新的語言。」

(6) 文化照護能力：

能以國內所學為基礎，赴澳洲學習高齡長者之個別性照護並適時的討論，思考不同文化背景的住民之照護需求，並協同照護團隊成員提供適合的照護措施。

B 同學「體會到澳洲與台灣老人及失智相關照護的差異。」

C 同學「比出國前更能接納不同膚色及使用不同母語的人互動。」

A 同學「住民的房間床單顏色不同，單位可以讓住民以他們的喜好進行布置，感覺很溫馨。」

D 同學「真的很高興有這樣機會接觸不同文化的住民和專業團隊，在見實習過程中看到很多個別性的照護，這些都是在台灣看不到；在實習討論時，經老師提醒後，提升自己觀察到的現象，如果老師沒提醒，可能敏感度還沒到。」

(7) 照顧高齡長者能力：

C 同學「面對老年人照護能更有耐心，想給予他們更全面的照護。」

(8) 瞭解澳洲護理學校環境及長期照護體制及模式

B 同學「更加了解澳洲的老人照護工作，想把學校及機構的優點帶回台灣。」

在計畫主持人方面，也再次增加撰寫計畫、協調聯繫及執行計畫的能力，並可將澳洲的文化照護模式帶入課程中，例如「基本護理學課程」等課程，及將實驗室規劃。

七、執行本計畫之感想與建議。

執行本計畫之感想，首先非常感謝教育部及學校在經費的全力支持，還有很多很多的貴人(數不清)，例如：感謝 103-107 年度執行計畫的所有老師，因有前人開拓再加上後續其它新開發的單位，讓此次學生看到、學到更多澳洲當地的護理教育環境；感謝本校國際處彭 O 涵職員不斷在各項注意事項的釐清、提醒和協助；感謝 107 年度執行的學長姐，由其是黃士民及申修儀兩位同學在整各計畫執行前、執行中及執行後，不論我們遇到甚麼困境，有前人經驗的分享與建議，讓我們順利完成計畫；感謝本校會計室鄧 O 芳協助後續相關經費的核銷；感謝我的家人的配合及後援讓我能專心計畫前規劃、計畫中執行及計畫後端的核銷及成果展現；感謝第一屆蔡 O 芯協助實習單位從中的媒合及傳遞重要訊息、感謝昆士蘭科技大學的 Virginia 給我們參訪的機會，及協助了解計畫目的地及協調所有的事情；感謝昆士蘭科技大學的 Joel、Hsu 及護理系教授當天的解說，讓學生體驗貴校完善的技術教室、學習高血糖病患之生理及照護技巧並了解校園中見置的社區健康中心規模；感謝 JETA Garden 的負責人陳先生對照護機構理念的分享及討論，介紹機構環境讓同學見識到有別與台灣的長照中心，很少聞道尿騷味道；感謝昆士蘭大學國際事務中心主任 Shirley 的牽線，讓學生有機會看到第一學府附設的健康照護中心及護理系等健康科系之教學環境；感謝 Griffith 大學護理系主任 Hazel Rand 當天帶領同學了解技術課程的學習；感謝實習單位的主管願意提供我們學習的機會，Jane 對學生進行環境介紹及新進人員教育訓練，並與計畫主持人回台灣之後，共同遠端指導 4 位學生所有見實習；覺得很重要的還要感謝此次薦送的 4 位學生，盡責地完成各項任務，且高高興興的出國，平平安安、學習滿滿的返國。

執行計畫並非僅在澳洲停留的那 2 個禮拜，而是從公告海外研習就已開始而且持續到 4 位同學平安返回到桃園機場的那一刻才終於趕到鬆一口氣，這其間無法言語表達擔

心，那種心情就像自己孩子出國一樣的擔心，只能不斷提醒同學注意安全，叮嚀再叮嚀、確認再確認來表達對同學的擔心。

在計畫通過前，許多數不清需如期繳交及填寫的各項表格、撰寫的計畫及填報的資料，除不得延遲之外，還必須完善和精確。計畫主持人需規劃海外研習的行程、聯繫實習單位及參訪單位，平均每一個單位約至少 10 至 20 以上封信件往返的聯繫，不斷確認再確認所有的資訊，只要其中一項更動全盤須調整。另外，4 位同學非一開始熟知或了解彼此的情況下，在還無法順暢溝通及磨合達到適合的共識之前，計畫主持人的介入是非常非常的重要，協助 4 個原本非常有自我主見和各自為戶的個體，讓他們了解彼此是一個團體，慢慢將自我縮小，學習傾聽他人的需要和調整自我後，促成最後的共識。

綜合上述，再次感謝教育部及學校的經費支持，這計畫並非有經費就能完善執行，還有透過上述所有貴人的協助，看到學生們情緒的起承轉合，高興、期待到，到澳洲當地遇到語言不熟悉等挫折的害怕及眼光泛淚，到後續看到每個學生具體的收穫，覺得辛苦一切都值得。也建議教育部仍能持續推動此計畫，嘉惠 莘莘學子。

八、附件

附件一 108 年度教育部新南向學海築夢澳洲海外研習簡報-長榮大學林佳蓉老師